

MEMORANDUM

date: **2021-06-25**

à : **Communauté CUSM Lachine**
to: **MUHC Lachine community**

de: **Jennifer Ciccarelli – Chef de service du laboratoire (par intérim)**
from: **Dr. Brian Gilfix MDCM, PhD, FRCPC - Directeur de la site pour la biochimie**

Objet : **Personnel de quart de nuit au laboratoire Lachine**
Subject: **Night shift staff in the Lachine laboratory**

Chers collègues,

Veuillez noter que depuis quelques mois, un seul technologiste médical travaille au laboratoire entre minuit et 8 h au lieu de 2, car il existe une grave pénurie de technologiste dans la province. La charge de travail de ce même technologiste, qui est seul pour œuvrer dans tout le laboratoire de Lachine, étant très lourde nous vous demandons de limiter le nombre d'appels non urgents au laboratoire aux numéros de téléphone indiqués ci-dessous.

Comme la qualité des soins prodiguée à nos patients demeure notre priorité, nous vous demandons donc d'être sensible à la situation au laboratoire et de vous assurer que seuls les échantillons qui nous sont envoyés pendant la nuit soient urgents.

Nous demandons votre compréhension et votre coopération pendant cette période indéterminée, alors que nous continuons à chercher une solution permanente pour résoudre ce problème.

Pour toute question, n'hésitez pas à me contacter par courriel ou au poste 77380.

Nous vous remercions de votre collaboration.

Lab biochimie – Biochemistry lab	77377
Spectralink	23490
Téléavertisseur / Pager	514-406-3373

ENGLISH

Dear colleagues,

Please note that for the last few months, there has only been 1 technologist working in the lab during the midnight – 8:00am shift instead of 2, as we are experiencing a shortage of staff on nights. The workload of this 1 technologist, responsible for the entire lab at Lachine, is quite heavy and due to the fact that this employee must work alone, we would ask that you limit the number of non-urgent calls to the lab at telephone numbers stated above.

We understand that patient care is always our top priority which is why we ask that samples sent to us during the night are stat/urgent and to be conscious of the laboratories situation during these off hour times.

We ask for your understanding and cooperation during this undetermined period as we continue to look into implementing a sustainable solution to help resolve this issue.

For any questions, feel free to contact me via email or at ext. 77380.

Thank you for your collaboration.